

## Manatu e Faamamafaina

- **'AUA** ete ta'uina i tagata ua oo i ai aafiaga le mea e fai. O le tatou sini ia fesoasoani ia i latou e toe maua le malosi sa mou atu ma toe fo'i i le puleaina lelei o o latou olaga. O le ta'uina ia i latou o le mea e ao ona fai, atonu e iai ni auga tuu faafeagai ma pe taumafai ai foi le ua aafia e puipuia le na faatupuina le sauaga.
- **'AUA** le tali atu ma le faamasinosino pe faitio. O le tuua'ia o le ua aafia, e aofia ai le tali faapenei pei o le "Aisea na e nofo ai pea i ina?" e oo ai i le ua aafia ni faalogona nofosala ma manatu o ia lava lea ua mafua ai le mea na tupu. Na i lo lea, ta'u i e ua aafia e ao ona latou maua le lagona saogalemu ma le faaaloaloga.
- **'AUA** le faia ni faamolemolega mo le mea na tupu. O le 'aano o le mataupu e fia faamamafa o o sauaga e tutupu ona ose filifiliga ua manao se tagata e fai.
- **E TATAU** ona faaeteete ma iloiloaina lelei le mafuaaga sa faailoaina mai ai nei mea sa lilo. Atonu sa iai se mea na tupu ua faamanatu ai ma toe fafagu le mafaufau o le na aafia e faailoa mai mea o loo tutupu pe sa tutupu i le taimi ua te'a.

## Faalogo

- **'AUA** le lave tala a'o tautala le isi tagata. E le faigofie ia i latou ua aafia i sauaga ona faailoa mai i latou o lea la, ia latou iloa mai ua e nofo sauni e faalogo atu a'o faamatala mai le mea na tupu.
- **'AUA** le su'esu'e fua mea e le tatau ona e iloa. Ia faaaloalo i o latou tulaga; ia iloaina e le o mea uma ua faaalua e le 'o uiga atoa atu lea i ni a latou feutagaiga totino. 'Aua le faamalosi le ua aafia i sauaga e ta'u mai mea e le logolelei ia i latou ona faailoa mai ma ia e iloiloaina o faamatalaga o loo e fesiligia e mo lo latou saogalemu poo fesiligia ona o lou lava fia iloa.



## Faaitaiga o faamatalaga fesoasoani



**Mo faamatalaga atili i le faapefea ona tali atu i mea ua faaalua ma isi ala fesoasoani, tagai i le [hscadv.org](https://hscadv.org)**

*O lenei poloketi sa lagolagoina ona o se Tupe Faameaalofa (Grant No. 15JOVW-21-GG-00695-STAT) saunia mai e le Ofisa O Sauaga Faasaga i Fafine, ma le Matagaluega o Faamasinoga i Amerika. (Office of Violence Against Women, U.S. Department of Justice). O manatu, suesuega, faaiuga, ma auala o faaleleiga sa faaalua i lenei tusi/polokalama/faasilasilaga e mai le(au)tusi tala ma e le o ni manatu faaalua o le Matagaluega o Faamasinoga.*



HAWAI'I STATE  
**COALITION AGAINST  
DOMESTIC VIOLENCE**

## Faapefea ona Tali atu i Sauaga i Totonu o 'Aiga ua Faailoaina mai

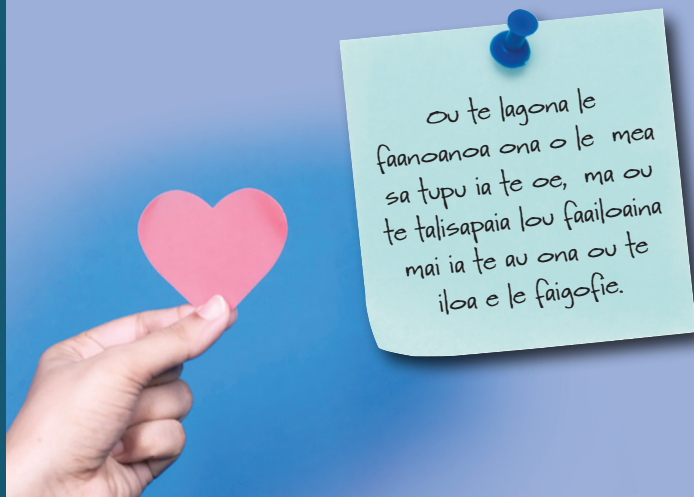
O e ua afaina i sauaga e masani ona latou talanoa ma isi latou te masani na i lo se tasi ua iai tomai faapolofesa i ia tulaga po o tagata ofisa o le pulega. O lenei ta'iala o le a fesoasoani ia te oe e iloa ma fuafua tatau talanoaga ma saunia ni auala e pulea ai pe a faailoa mai ni sauaga i totonu o 'aiga.

## Faamalosia le Talanoa i Nofoga e Le’o iai nisi

- **E TATAU** ona se’e atu pe o i se nofoaga e le ‘o lagona mai e isi a tou talanoaga pe afai ua amata ona faailoa ni faiga sau i nofoaga faitele.
- **‘AUA** le latalata i le tagata o faatupu sauaga i nofoaga lautele pe afai e le mafai ona tou o i se isi nofoaga. Faamautinoa e le o lagona mai e le tagata o faatupu sauaga le talanoaga.
- **E TATAU** ona taofia lelei faamatalaga e uiga i le tagata o faatupuina le sauaga. Fuafua lava i le tulaga o oe ma lea tagata, e ao ona ta’u atu lenei mea ua tupu—ia e faia o se laasaga muamua. Afai e le o oe e te ono ripotia lenei mataupu, ia ‘aua la le faalateleina atu ni faamatalaga e uiga i le ua afaina e aunoa ma sana faatagana. O le faia faapea e faaaloaloga ai i latou ma le tulaga ua tupu ma o le a faatupu ai foi le saogalemu.

## Talitonuina

- **E TATAU** ona e tali atu i faamatalaga lagolago. E masani lava ona sailia e tagata ni fesoasoani pe afai latou te faalogoina ua talitonuina i latou.
- **E TATAU** ona vaai toto’a i le sauaga ua tupu, e tusa pe sa tupu i ni masina po o se tausaga ua te’a. Pe o lo o tupu lenei sauaga pe sa faataatia mo se taimi umi, o loo iai pea aafiaga mai le sauaga.



## Tali Atu

- **E TATAU** ona avatu i le ua aafia ni ta’iala mo lana filifiliga ma faasino i fesoasoani faapolofesa. Ua iai puna o fesoasoani mo sauaga i aiga i aai taitasi o Hawai’i. Tagai ile [hscadv.org/get-help](https://hscadv.org/get-help).
- **E TATAU** ona taula’i i manaoga o le ua aafia. Ia lagolagosua ma faaali le tiga alofa ma tuu le faamamafa i le ua aafia ma tuu oe i lona tulaga. Atonu e le’i mafaufau e faamuta lana mafutaga ma se isi ma e ao ona e faaaloaloga a latou filifiliga e tusa pe e te le malie i ai. E sili atu lo latou iloa ma ua iai le tomai masani i a latou lava mafutaga.
- **E TATAU** ona siaki aiaiga a lau faalapotopotoga/po o ofisa faigaluega. E fuafua i tausaga o le ua aafia atoa ai ma lou tofiga, atonu o oe ua e masani ma le ripotiina o nei tulaga pe a tula’i mai.

- **E TATAU** ona saunia se fuafuaga mo le saogalemu! E aofia i lenei fuafuaga se faiga faigofie pei o le ripoti mai faavaitaimi, autalu tulaga i le ‘aiga po o saogalemu po o fea se nofoaga saogalemu e o i ai pe a tulai mai po o le mavae ni feeseeseaiga, ma iloa o ai e faafesootai mo se fesoasoani.
- **‘AUA** ete faapea o oe e foia le faafitauli o le ua aafia. E le manaomia ona e iloa tali uma.

